

Licence LLCER Anglais

Conseils de lectures et d'activités pour bien aborder la L1

L'équipe enseignante d'Anglais LLCER de l'UFR de Langues étrangères (Université Grenoble Alpes) propose aux futur.e.s étudiant.e.s qui le souhaitent de mettre à profit l'été afin de consolider les connaissances déjà acquises et de découvrir certains aspects de la langue et de la culture anglophone. Cela leur permettra de mieux aborder l'entrée en Licence d'Anglais. Les conseils portent sur deux UE (Unités d'Enseignement) fondamentales pour la discipline : *Etude et pratique de la langue* (UE1) et *Culture* (UE2) et plus précisément sur les différentes matières étudiées dans ces UE.

Les ouvrages mentionnés peuvent être disponibles dans les bibliothèques de ville, à la Bibliothèque Universitaire Droit Lettres ou à la bibliothèque de l'UFR de Langues.

Dans ces deux derniers cas, la cote des ouvrages est parfois indiquée ci-dessous entre crochets ; il est bien sûr possible d'attendre les premières semaines de septembre pour consulter ces ouvrages mais l'accès au catalogue (« Beluga ») des bibliothèques universitaires est faisable avec les identifiants reçus lors de l'inscription à l'UGA. Certaines ressources sont en ligne.

Aucun achat n'est obligatoire.

Lorsque plusieurs ressources sont indiquées pour une même matière, les futur.e.s étudiant.e.s peuvent faire leur choix en tenant compte de leurs besoins spécifiques et de l'accessibilité des ressources.

Il est recommandé également d'écouter ou de regarder régulièrement les informations en langue anglaise.

1. Etude et pratique de la langue

1a. Grammaire, linguistique

-Malavieille, M. & Rotgé W. 2008. *Anglais, la grammaire*, collection Bescherelle. Paris : Editions Hatier. - Pour apprendre ou revoir les points fondamentaux de la grammaire de l'anglais.

Commande en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères

-Larreya, P. & Rivière, C. 2014. *Grammaire explicative de l'anglais*. 4^e édition. Paris : Longman. - Manuel de théorie sur lequel se fondent les cours de L1 et L2.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 425 LARR (nouvelle édition en commande)

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 425 LARR

-Persec, S. & Burgué, J.-C. 2003. *Grammaire raisonnée 2*. Paris : Ophrys. - Théorie et exercices de grammaire.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 425 PERS

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 425 PERS

- Leech, G. & Svartvik, J. 2002. *A Communicative Grammar of English*. 3rd edition. London / New York: Longman.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 425 LEEC

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 425 LEEC

1b. Traduction

- Lisez des romans en version bilingue (on en trouve beaucoup et à des prix très raisonnables en librairie) pour vous entraîner à passer rapidement d'une langue à l'autre et créer des automatismes. La pratique régulière de la traduction est un gage de progrès.

De nombreux titres en édition bilingue sont disponibles à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères et à la BU Droit-Lettres

- Les journaux en ligne *L'Obs* et *Le Figaro* sont très utiles pour un travail sur le français, en particulier en conjugaison, mais aussi pour d'autres points : consulter les pages <https://www.lefigaro.fr/langue-francaise> et <https://leconjugueur.lefigaro.fr/> et <https://la-conjugaison.nouvelobs.com/>

- Josselin-Leray, A., Roberts, R. P. & Bouscaren, C. 2021. *Anglais : vocabulaire thématique*. 2. Paris : Ophrys.– Ce livre permet d'apprendre du vocabulaire ; il est utilisé en traduction en L1 et L2.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 423 JOSS

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 423 JOSS

- *Les difficultés de la langue française*. 2014. Paris : Larousse. Pour apprendre à mieux s'exprimer en français, ce qui essentiel en traduction.

Commande en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères

Bibliothèque BULLES (Bât. Stendhal C/D, rez-de-chaussée) : 441.1 DIFF

- Grellet, F. 2005. *Initiation à la version anglaise, The word against the word*. Paris : Hachette Université [BU Droit Lettres cote 428.02 GREL] - Ce manuel peut vous aider à comprendre les principes de la traduction en LLCER.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 428.02 GREL

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 428.02 GREL

- Rey, J. 1984. *Dictionnaire sélectif et commenté des difficultés de la version anglaise*. Paris : Ophrys. - Fiches très claires qui visent à corriger les erreurs fréquentes en version (faux amis, mots-outils, auxiliaires modaux, etc.). Une annexe de 25 pages expose quelques techniques de traduction. Un travail méthodique et régulier de ces fiches garantit des progrès certains.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 428.02 REY

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 428.02 REY

- Laruelle, P. 2012. *Mieux écrire en anglais*. Paris : Presses Universitaires de France, collection Major. Pour progresser à l'écrit.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 428.01 LARU (2004)

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 428.01 LARU

-Laruelle, P. & Michelet, F. 2012. *L'aide-mémoire de l'angliciste*. Paris : Presses Universitaires de France, collection Major. Ce livre traite des difficultés que les francophones rencontrent souvent en anglais (orthographe, grammaire, vocabulaire).

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 425.1 LARU

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 425.1 LARU

1c. Langue orale, phonétique

- Larreya, P. & Schottman, W. 2013. *A Pronunciation Guide*. Paris : Nathan. - Le cours de L1 prend appui essentiellement sur les mêmes théories que celles qui sont développées dans ce manuel. Quelques exercices sont fondés sur des documents audio.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 421.52 LARR

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 421.52 LARR

- Chabert, E. 2018. *Bien prononcer l'anglais*. Chambéry : Génération 5. - Points théoriques importants pour les francophones apprenant la prononciation de l'anglais ; de nombreux enregistrements audio. Il faudra vous procurer ce livre si vous êtes dans un des groupes de Mme Chabert.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 421.52 CHAB

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 421.52 CHAB

- Jobert, M. & Mandon-Hunter, N. 2009. *Transcrire l'anglais britannique et américain*. Toulouse : Presses Universitaires du Mirail. - Pour pratiquer la transcription phonétique.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 421.5 JOBE

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 421.5 JOBE

- Roach, P. 2009. *English Phonetics and Phonology*. 4th edition. Cambridge: Cambridge University Press - Pour aller plus loin dans les connaissances.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 421.5 ROAC

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 421.5 ROAC

- Cruttenden, A. 2014. *Gimson's Pronunciation of English*. 8th edition. London: Routledge - Pour aller plus loin dans les connaissances.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 421.52 GIMS

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 421.52 GIMS

2. Culture

2a. Littérature britannique

- Angel-Perez, E. 2008. *Histoire de la littérature anglaise*. Paris: Hachette supérieur - Une histoire de la littérature accessible, pour mieux comprendre comment se répondent auteurs, écoles et mouvements à travers le temps.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 820.9 ANGE

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 820.9 ANGE

- Grellet, F. 2015. *Literature in English*. Paris : Hachette Supérieur. - Une anthologie organisée par zone géographique qui permet de donner leur juste place à toutes les aires culturelles anglophones.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 820.9 ANTH et 810.9 ANTH

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 820.8 GREL

- Cuddon, J. A. *The Penguin Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*. London: Penguin Books - Un ouvrage compact mais suffisamment détaillé sur les concepts généraux de la théorie littéraire.

Commande en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 807 DICT

- Grellet, F. 2009. *A Handbook of Literary Terms. Introduction au vocabulaire littéraire anglais*. Paris : Hachette Supérieur. - Un complément de l'ouvrage ci-dessus, utile pour l'étudiant de première année.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 820.7 GREL

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 820.7 GREL

- Antonia Rigaud & Françoise Palleau-Papin, *An Introduction to Anglophone Theatre*, PU Rennes, Didact-anglais, 2015.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 822 INTR

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 822 INTR

Romans :

- Defoe, Daniel. *Robinson Crusoe*. - Un précurseur des textes d'îles. Ce roman sera évoqué en cours.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 82/4 DEFO rob

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 82/4 DEFO rob

- Huxley, Aldous. *Brave New World*. - Une dystopie subtile dont les enjeux ne sont pas que politiques.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 82/8 HUXL bra

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 82/8 HUXL bra

- Orwell, George. *Animal Farm*. - Un classique très accessible, qui permet d'envisager la dimension allégorique facilement.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 82/8 ORWE ani

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 82/8 ORWE ani

2b. Littérature américaine

- Amfreville, M., Cazé, A. & Fabre, C. 2018. *Histoire de la littérature américaine*, 2^e édition mise à jour. Paris : Presses Universitaires de France, collection Quadrige. - Des chapitres spécifiques devront être étudiés pendant le semestre dans le cadre du contrôle continu du TD.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 810.9 AMFR

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 810.9 AMFR

- *Concise Oxford Dictionary of Literary Terms* – Facile d'utilisation. Se trouve aisément en bibliothèques. Il existe une édition en ligne :

[http://armytage.net/pdsdata/%5BChris_Baldick%5D_The_Concise_Oxford_Dictionary_of_L\(BookFi.org\).pdf](http://armytage.net/pdsdata/%5BChris_Baldick%5D_The_Concise_Oxford_Dictionary_of_L(BookFi.org).pdf)

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 820.9 DICT

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 820.7 BALD

Roman :

- Morrison, Toni. 2004. *Sula*, Vintage - Ce roman sera étudié dans le cadre du CM et des TD.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 81/8 MORR sul

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 81/8 MORR sul

2c. Civilisation britannique

Il est vivement recommandé de ne pas attendre le début des cours pour se procurer et lire les ouvrages indiqués ci-dessous.

- Miller, J. 2017. *Early Modern Britain, 1450-1750* (Cambridge History of Britain). Cambridge: Cambridge University Press.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 941 MILL

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 941 MILL

OU

- Guy, J. 2000. *The Tudors: a Very Short Introduction*. Oxford: Oxford Paperbacks.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 941.05 GUY

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 941.05 GUY

ET

Morrill, J. 2000. *Stuart Britain: A Very Short Introduction*. Oxford: Oxford Paperbacks - Un peu moins bien, mais peut-être moins chers si l'achat est envisagé. Ouvrages utiles pour le CM et les TD.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 941.06 MORR

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 941.06 MORR

- Oakland, J. *British Civilisation: An Introduction*. London: Routledge. – Ne pas hésiter à acheter d'occasion n'importe quelle édition entre 2000 et 2019 (à garder jusqu'au M2). Cet ouvrage n'est pas un ouvrage sur l'histoire du vingtième siècle, mais présente de façon claire les différents aspects de la civilisation britannique d'un point de vue historique et contemporain : les institutions politiques, le système juridique, les médias, l'éducation, la religion...

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 941 OAKL

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 941 OAKL

BBC Teach : <https://www.bbc.co.uk/teach/how-the-tudor-dynasty-shaped-modern-britain/zrhdbdm>

2d. Civilisation américaine

- Site internet: The American Yawp (www.theamericanyawp.com) - Site internet organisé de manière chronologique qui offre à chaque fin de chapitre une bibliographie intéressante. On y trouve également des oeuvres iconographiques (tableaux, photos etc.) permettant d'illustrer le contenu relatif à chaque chapitre.

- Site internet: Outline of US History (PDF téléchargeable) - Idéal pour débiter car le site offre un panorama chronologique de l'histoire américaine de la découverte de l'Amérique à nos jours.

- Pauwels, M.-C. 2013. *Civilisation des Etats-Unis*, 6^e édition. Paris : Hachette.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 973 PAUW (nouv. éd. 2021 en commande)

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 973 PAUW

ET

- Mauk, D. & Oakland, J. 2017. *American Civilization: an Introduction*. London: Routledge.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 973 MAUK (nouv. éd. 2021 en commande)

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 973 MAUK

Ces deux livres sont complémentaires car ils apportent une vue d'ensemble des grandes questions de civilisation américaine, avec des explications claires et précises sur le fonctionnement des institutions politiques (présidence, Congrès, Cour Suprême).

- Kempf, J. 2015. *Une histoire culturelle des États-Unis*. Paris : Armand Colin. - Livre à consulter après avoir parcouru les précédents car l'approche y est plus culturelle, de type histoire des idées.

Commande en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères

BU Droit-Lettres – salle de Langues et littératures étage 1, cote : 973/1 KEMP